

СКОРОТЕЦА.

(Courier.)

Число 43.

Четвертакъ 26. Новембра 1842.

Год. I.

Съ вѣрномъ дружбомъ любви свое
 Човѣкъ мирне дни проводи,
 Драге ужива свеѣъ покою
 У веселою ну слободи.

П а м о т н ѣ ѣ .

МОЊЪ ПОЛЮБЦА.

По плаветномъ тіомъ небу
 Таванъ облакъ разграно се.
 Миріаде златны очи
 Изъ нѣгъ любко памигую
 На смртно залюблѣногъ,
 Да му иде утишаю!

Сайна луна за мркастий
 Частъ облачакъ закланя се,
 Да заган залюблѣногъ; —
 Частъ свѣтла зраке шири
 Да му драгость обожене
 Лене Милке ленше ся.

Польско цвеѣе раскокано
 Са безбройнымъ былѣтъ зеницъ
 Любий задай по воздуху
 Широу лѣв, а надъ Милкомъ
 Удвойва, залюблѣноу
 Сласть любви да удвои.

Наймилн зефирони
 На крылы се садъ подяжу,
 Сви прилећу къ залюблѣноу,
 У лице га здяркую,
 Да разблаже жаръ любви
 У прсима залюблѣноу.

Съ лакогъ лишѣа шапутанѣмъ
 Жуборъ бистрогъ поточиѣа
 Травомъ, цвеѣемъ закрилѣноу

Любезно се договара,
 Да радости залюблѣноу
 До милина изподижу.

Сви славуи и косови,
 И све штогодъ пѣсму знаде,
 Ясно гласе удесило,
 Да са любкомъ хармоніомъ
 Хармоніи осеѣаня
 Залюблѣноу умиле се.

А залюблѣнъ на нѣдрама
 Лене Милке занешену
 Главу смртно оборіо;
 Пит' е диже да драгости
 Лепотице насити се,
 Веѣъ да пушта уздисае.

Срце му в утрнуло,
 Душа лежи у несвѣсти,
 Очима е обневидіо —
 У Милкиной околинѣ
 Крайня чама напала га,
 Силу жизни неосеѣа.

Милка гледну, пакъ се сетн,
 Чимъ се яданъ залюблѣний
 Изъ несвѣсти къ себи враѣа:
 Еданъ полюбъ мутномъ оку,
 Другий бледомъ лицу даде:
 А залюблѣнъ къ себи доѣе.

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

Садъ му души Мириаде,
Луна, цвеће, зетирови,
Хармонија одъ гласова
Сладость свою придолише,
А полюбаць любезнице
Срцу цуно задовољство.

Ненадъ.

ОДГОВОРЪ

На питанъ филолоџичко у Скоротечи
подъ бровѣмъ 32. на стр. 196 и 197.

(коначъ)

4. П. Може ли се причастіе настоѣћегъ
времена по прописаномъ одъ Г.
Вука правилу правити одъ 3. лица
множ. числа, и то у свакомъ гла-
голу?

Од. Не може у свакомъ глаголу. Мы
имамо у ѣзыку Србскомъ глагола
траюћихъ и нетраюћихъ, на
пр. скачемъ и скочимъ; одъ
скачемъ може бити причастіе
скачући (а не скакаюћи); а одъ
скочимъ не може бити; тако и
одъ сѣдимъ, сѣдећи; сѣдамъ, сѣ-
даюћи; а одъ сѣднемъ не може; тако
одъ стоимъ, стоѣћи; ставѣмъ, стаю-
ћи; а одъ станемъ не може. —

Слѣдуе дакле, да се причастіе
настоѣће може правити одъ глагола
траюћихъ и повтораваюћихъ, но
одъ нетраюћихъ и ѣднократнихъ
не може.

5. П. Може ли се свуда писати онако,
као што се изговара, или не?

Од. Ако се ни у каквомъ другомъ ѣ-
зыку не може писати, као што се
говори, то се у Србскомѣ писати
не само може, него башъ и мора,
зато

1. Што Србљи текъ сада починю пи-
сати књиге (то естъ овога вѣка), ни-
ти имаю старихъ класичкихъ
писателя, на коѣ бы се могли у-

гледати, да пишу онако, као што
су имъ и стари писали, као на пр.
Грци — А по свой прилици и о-
стали, данасъ образовани народи,
морали су најпріѣ почети писати
онако, као што су и говорили онда,
а послѣ почевши уреднѣ и разум-
нѣ мыслити, почео е ѣ ѣзыкъ и на-
чинъ писаня свою важность и кра-
соту добывати.

2. Што е Србскій ѣзыкъ јошъ и садъ
више у народнымъ устима, неголи
у књигама, а народъ е Србскій нај-
больій граматикъ и рѣчникъ своѣ
ѣзыка; зато писатель Србскій мо-
рао бы се до душе више владати
по народномъ ѣзыку, неголи по
својој само вољи. Еръ други на-
роди ваде свою граматикѣ изъ сво-
ихъ писателя, а мы за сада мора-
мо е вадити изъ народнога говора.

3. Што Србљи немаю јоштъ, (или
неће да признаду оне, коѣ имаю)
граматикѣ ни рѣчника, него имъ
народный говоръ служи за ово и за
оно; а тај се ѣзыкъ највише са-
стои засада у народнымъ Србскимъ
пѣснама, коима се мудррый спи-
сатель може разумно користовати.

4. Што Србскій ѣзыкъ у народнымъ
устима и у својој простоти могао
бы се назвати класичкимъ изъ уз-
рока, што ни е оноликой разлики
подложанъ, као што е на пр. ита-
лианскій, нѣмачкій и други. Пакъ
и при najveћој својој разлики, ѣд-
ва се распознаѣ ова у нарѣчјима (ако
ихъ смемъ тако назвати) Херцего-
вачкомъ, Сремскомъ и Црногор-
скомъ, у коима намъ е Г. Вукъ о-
писао разлике, написавши свой
рѣчникъ и забавнике у Херцего-
вачкомъ; — Кнѣза Милоша животъ
или Грађу за Србску исторію у
Сремскомъ; — Своѣ пословице у

Црногорскомъ нарѣчію. Сваки бы Србскій писатель морао познати сва ова нарѣчія, пакъ писати! на коме хоће, само бы требало познати, да се по свуда само єднога држи у цѣломъ своємъ послу.

Димитрій Владисавлѣвичъ.

О ЗДРАВЛЮ.

Ово є, кромѣ милосердія нашегъ создателя, и согласія наше совести, найвеће благо, коє човекъ ужива. Оно намъ особито бытіє наше благополучно чини. Кадъ човекъ здравлѣ изгуби, изгуби све што є пріятно и зактеваная вредно. — Болѣ в добро здравлѣ уживати, него цєлымъ светомъ управлять. — Здравлѣ в свакогъ благополучія основъ; безъ нѣга! небы смо избранѣйша удовольствія уживали. —

Кадъ се тело у здоровомъ состоянію находи, онда се душа у нѣму разширава, каже Демокритусъ у єдномъ писму на Иократеса, тога ради, додає онъ, дужность в оны, кои важна и мєгкозначаща дѣла предузимаю, да се постараю свое здравлѣ у добромъ станію содержати, єрбо кадъ тело страда и болєсть га мучи, душа тада нема никакве склоности нит' къ ученію, нит' къ исполненію добры дѣла. Болєсть распростирає ужасну мрачность по цєлої нарави, и разумъ у то исто станѣ замрсива.

Кадъ човекъ здравлѣ изгуби, изгубіє в све, нит' му га достоинство, нит' богатство накнадити може. Нѣгово неощѣнено благо онда се само припознає, кадъ є изгублѣно. Оно освєштава наша предпріятія и намерєня.

Безъ здравля и сунце намъ в мрачно и цєло єстєство, хотя в оно свакимъ добромъ напунѣно, нами в єдно тамно и непріятно пребыває, и свако удовольствие, кое светъ у себи содержава, брзо

преко нашегъ срца претрчи, и никакавъ знакъ задоволства за собомъ неоставля.

Кадъ бы се съ богатствомъ, вели єданъ славанъ писатель, свагда могло здравлѣ и покою купити, или кадъ бы достоинства болєсть могла удалити, ко небы радо сребролюбивъ быо? коли небы радо честолюбивъ быо, кадъ бы се здравлѣ власти покорити морало, или чрезъ достоинства повратити могло? Скупощєный штапъ подагрическимъ ногама толико помаже, за моши болѣ одити, колико и друга! проста штака, блистанѣ злата и драги каменя приноси вредъ слабымъ и мутнымъ очима, у мєсто да їй излєчи; и круна на глави толико исто помаже главоболѣи, колико проста спаваща кана. Самъ Крезусъ быо в у болєсти своіой сирома човекъ.

Здравлѣ в душа, коя сва удовольствія оживлява, и безъ здравля человекъ кодъ наиболѣи и изряднїи єла гладовати мора; онъ кисело и намргоѣено гледа на найкраснїя, и избранїя вина, и онъ в кодъ свогъ великогъ добра и блага сирома и несрећанъ человекъ. Безъ здравля младость сву свою снагу губи, а лепота нѣну прєлєсть; найнѣжнїя и пріятнїя музика нашимъ ушима єнесносна, свако прїятельско обхожденѣ, нами в непріятно; палате сугавнице; богатство за употреблѣнѣ безполезно; достоинства и чини тяготи, а сама круна на глави в бремє.

Мы морамо дакле оно художєство, кое люде учи, како єду оны ту неощѣненну благодать получити, са своимъ ревностію обрабатавати, и нѣна цѣлительна поучєнїя са удовольствіємъ и благодарностію примати. Мы морамо занєстону науку осимъ своію други аки найзнатнїю и полезнїю учити, коя човека поучава, годинє живого нѣговогъ продужити, и коя нѣму добро здравлѣ и право удовольствие прїуготовлява. — Умѣреность в та наука, трєзвеность в то

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА



WWW.UNILIB.RS

благополучно художество. Єдина наука, која люде ко благополучію води, ако желанія своя знаду умерити, она проузрокуе нашему бытію право услажденіе, и сва удоволствія нѣгова. Она све силе тѣла и душе крѣпи, и содержава нѣове различите послове у реду и согласію.

Здравль є исто тако къ дужности-ма живота нужно, ! као и свакој забави и увеселенію што є; наказанія є достойно ако га ма чрезъ нашу кривицу расточимо, и свовольно изгубимо.

Нема може быти жалостнѣгъ и сожаленія достойнѣгъ состоянія за єдну високу благородну душу, него кадъ она слабомъ и немоћномъ тѣлу подлећи мора. У таквымъ обстоятелствама цело човеческо великолѣпне бивати престає, свѣтлостъ духа се помрачи, философъ се смете и заплете, а юнакъ буде побеђенъ и найвећимъ и славнымъ людма ништа друго неостає, него чувство нѣове невинности. —

Налази се међъ грчкимъ поетическимъ сочиненіяма єдно пѣніе, здравлю посвећено, у комъ се съ неизказаномъ красотомъ описує теченіе, кое оно на благополучіе живота нашега, и на сва наша увеселенія простире. Незна се заиста, при каквомъ є случаю ово мало пѣніе сочинѣно было, али толико се ясно види, да є сочинитель болестанъ морао быти, и у првомъ восхищенію свогъ на ново полученогъ здравля налазити се морао, кадъ онъ на слѣдуюћій начинъ здравлю проговара: „О ты неощѣненно здравль! Ты почитанія достойнѣйше свію небесны Божества *) допусти ми подъ сѣни крила твои остале дане живота мога про-

водити, и немой ми ту милость отрѣни унапредакъ кодъ мене обывати. Безъ тебе неможе срећа, нит' лепота, нити каква многочислена фамиліа, а и сама высочайша власть, која є глава човечески благополучія никакве радости нит' сладости имати; безъ тебе они предмети желанія, која мы у прїятностима любви постигнути тражимо, никаково волненіе не чине, али съ тобомъ постигну сва наша увеселенія новъ животъ, и у твоємъ присутствію, о ты мати благополучія! дозволяваю намъ Бози найчистіе удоволствіе, и разпространюу у срца наша утѣху, која сва наша страданія истреблява; и твое благодѣтельно диханіе дає цветове удоволствія процветати, и безъ тебе неможе човекъ благополучанъ быти.

С. М.

КРАСНЫЙ ПРИМЕРЪ МИЛОСЕРДІЯ изъ живота Царя Юсифа II.

(продужено)

У разговорѣ разуме Царь, да се она Марія Б. зове, и єдина кѣи некогъ скелеціє, и да є свое родителей іоштъ зарана као дете одъ шесть година чрезъ смръть изгубила. — Будући да одъ нѣи ништа наслѣдити имала нѣ, зато є она одъ свое и йне воспитана, и кодъ нѣ до пре подруге подине, кадъ се и ова преставила, живила. Одъ овогъ времена ранила се она досадъ одъ плетива и шва руку свои, и пре осамъ месецій при єдној честной и могућной фамиліи, гди є често целе дане проводила, госпои, нѣнымъ кѣрма одрастлыма у жєвскимъ ручнымъ пословма у помоћи бывши, съ єднымъ младымъ човекомъ у позналасє, кои є у трговини као калфа служіо. И то є тай Юсифъ, кога є она са прозора звала. — Царь є измаміо одъ незлобивє дѣвице чрезъ свое непознато искрено соучастіє на нѣномъ случаю и то признаніє, да тай младићъ ню искрено любви, и она тако беръ къ нѣму

*) Стари стиховорци нису морали свое язическе Божове за весма срећне држати, єрбо Пиндаръ каже: кадъ є человекъ са здравльмъ, богатствомъ и честію благословенъ, онъ онда не жєли у число Божова примлѣнъ быти. —

WWW.UNILIB
УНИВЕРЗИТЕТСКА
БИБЛИОТЕКА

равну глѣну наклоность да осеѣа. — „И да онъ чека само на смръть свогъ одвѣль богатогъ и старогъ стрица, чѣи е онъ единый наследникъ,“ додала е она ватренимъ и вышнимъ гласомъ, „да самъ за себе намести се, пакъ онда, — то знамъ за цело, — уздржи л' онъ што е обеѣао. — онда ѣмо мы быти еданъ нааръ!“ „Добра девојко!“ реко е Јосифъ коснутъ: „ако бы ваша сладка надежда, при таковой не одбачекой сведочби, о едномъ невиномъ и ништа не подозреваюѣмъ срѣцу опетъ преварена была!“ „Мыслите вы то?“ запытала е Марія неспокойно. „Я не потврђуемъ то, да не бы васъ веѣма узнемири, него што сте веѣ; ал' нѣгово дуго — изостаивъ!“ — „О! онъ е за цело болестанъ.“ „Заръ се јоштъ нисте о томъ известили?“ „Ахъ! то се непристон, я сама немогу тамо ићи, а кога бы могла другогъ тамо послати?“ „Знаете шта добро дете! а ѣу о томъ испытати, и вы ѣете, што пре могуѣе буде, известіе имати.“ „Ахъ! кадъ бы вы то тели!“ „За што не? Видите добро, да то опетъ нѣ тако зло, што е мене злоразумііе вама довело.“ „И я садъ тако мыслимъ“, рекла е Марія: „да Майка Божія, којой се я вѣрпко молимъ, васъ е менѣ као анѣла хранителя послала.“ — Јосифъ текъ садъ запыта за име нѣвогъ любезника, и при којой трговини онъ наодисе. Она му каже: „Тай младый человекъ зове се Гербертъ, и клѣфа е у трговини Халермундъ и компані.“ Меѣу тимъ докъ су се разговарали, смркло се сасвимъ, безъ да супримѣтили; Јосифъ дакле тео се удалити, но Марія примѣти, да се страный неѣе моѣи у помрчини по уски степени безъ свеѣе доле сиѣи. „О! чекайте јоштъ мало мой Господине.“ реке она са особитомъ слободомъ привативши га свойски за раме; „вы ѣете пасти, но я ѣу брже свеѣу ужеѣи.“ Она тркне свомъ асталчиѣу, извуче чекмеце, извадивши кресиво укре ле, и помоѣу сумпорачногъ кончиѣа свеѣу зажеже. — Садъ е Јосифъ

текъ мого черте младе девојке ясно познати. Невино цветаюѣе Мадоне лице светлило се прамъ кестеноцрнкасты власи, ков су безъ художества на закрилита недра доле висиле, показиваюѣи ружу здравля на нѣномъ обраѣу, и нѣно ватрено црно око гледало е нѣга тако отво- трено и добровольно, да е онъ јоштъ више у свомъ веѣ предузетомъ намеренію подкреплѣнъ постао, нѣ се, колико годъ обстоятелства допусте, кренко заузети. — Марія е Цару светлила до доле, и нѣ се усудила нѣга упытати ко е; но на куѣны враты викнула е она нѣму: „Незаборавите само, што сте ми обеѣали.“ „Неѣу, заиста неѣу“ одговоріо е Царъ; и врати се у дворъ натрагъ врло задоволянъ съ тако нечаянымъ случаемъ, кон велику господуредко предсрета, и кон повеѣой части ова хотимице избегнути траже.

Текъ кадъ е Марія у својой собици сама за свой столъ радный села, и умиляга јой глава на белой руци нѣной одпочивала, покајала е она свою искреность прамъ едномъ непознатомъ, и бринила се, да небы ту на нѣну несреѣу зло употребіо. Но опетъ сама е себи на ту свою бригу одговарала. „Онъ е тако невино изгледао, говоріо е тако участвительно,“ рекла е она сама: „онъ е заиста добаръ человекъ; онъ ѣе и речъ одржати.“ Съ овомъ надеждомъ и утѣхомъ, да ѣе скорымъ известіе о свомъ любезнику Јосифу добыти, легла е; и при- ятаѣ санъ обузме тихоспаваюѣу девојку. Цару се цветаюѣа девојка съ нѣномъ детинскомъ добротомъ јоштъ целовече предъ очима мела; нѣна глѣсна красота теченіе е на чувства нѣгова учи- нила, ал' и ово бы скоро изчезнуло, како годъ што е то дѣйствіе бежуѣетъ часа было, кадъ небы нѣгово срѣе благороднѣе чувство некористолюбивогъ добровольства за ню осеѣало. — Онъ е цело вече врло разеуть быо, и нѣгова околность у

не мало неспокойство долазила в; будући вьой кодь найтруднѣгъ пазеня на сваку нѣгову речь, на свакій нѣговъ поглядъ и израженіе, нѣ зарукомъ изишло, темель истогъ разсѣянія решити. Гдикон в сматрао нѣга съ подозреливымъ погледомъ и тайнымъ страомъ. Нѣговъ повелитель можда в штогодъ осетію, што бы человекъ текъ самъ у себи признати срце имао. — Юсифъ в име трговачкогъ служителя, и куѣу, при коіой се наоди, добро запамтію, и да небы изъ памяти изгубію, таки, по повратку у дворъ царскій, записао. Слѣдуюће ютро дао в онъ тровца Халермунда себи призвати; овай в дошо, и пунъ неспокойства очекиваюћи приступъ стояо в у вьодной препрати. — По маломъ времену добывъ приступъ. Халермундъ се дубоко и дрктаюћи поклони, но Царъ га прими врло пріятельски, и по обычномъ пытанію, коє велика господа на оне чине навадно, съ коима нужду гвесрити имаю, безъ да в какавъ дотицаюћій предметъ то привлачило, и коє в много наличило на оште запытываѣ судіе при испыту, повео в онъ разговоръ о положенію трговине. Черезъ свисходителявъ начинъ, коимъ в Царъ съ трговцемъ забавляоє, изгубію в овай свою забуну, и врло се свободно изясни сверху неки уредба владѣнія. — „Я вамъ благодаримъ на томъ доказиванію,“ рекне Царъ „и оѣу си забележити; но на што друго да се обратимо. Вы имате вьодногогъ служителя у вашемъ дуѣану, кои се Юсифъ Гербертъ зове.“ „Есть Ваше Величество,“ одговори овай. — „Шта в съ тимъ човекомъ?“ „Я му могу самъ наиболѣ сведочанство дати, онъ в свое изучію, веранъ в, трудолюбивъ и ослонителанъ, а иритомъ изредногогъ моралногогъ владаня.“ „То ми в драго“ рекне Царъ; „шта су му родители, и ел' имуѣанъ?“ „Нѣговъ в отаць умро, — нѣгова мати живи, колико знамъ, у Линцу кодь вдне свое удате сестре. Серміє има тего

мало, као и нѣгова мати, врь в онъ ньой кадкадъ новчану помоѣь крозь мѣнѣбе слао.“ — „То му све чини честь.“ „Онъ в имао овде вьодногогъ богатогъ и неженѣногогъ стрица, кои в пре 14 дана умро, и онъ се надао одъ овогъ стрица наслѣдити, као што му в често обеѣвао, и онъ тео се самъ онда за себе намесгити, ал' овай в стриць — Богъ зна како в было, свое цело лепо иманѣ в вьодномъ монастыру оставію.“ — „Само далѣ.“ — „Я немамъ далѣ ништа додати Ваше Величество, осимъ да ова преварена надежда истогъ младиѣна на близу тиче ме се, ако чрезъ ту на некій начинъ и хасну имамъ.“ „Како то?“ „Я бы нѣга онда изъ могъ дуѣана изгубію, и врло бы ми тяжело было, нѣгово место опетъ доцунити, садъ се надамъ нѣга задржати.“ „Я вамъ благодаримъ за дато ми то известіе,“ рекне Царъ „и неѣу васъ садъ далѣ одъ ваши послова задржати: съ Богомъ! — Ал' пошальте ми сутра пре подне око 11 сатій младогъ Герберта.“

Царъ в тео іюштъ съ нымъ самымъ слѣдуюће ютро говорити, будући в управителю полиціе наложію сверху нѣга, а особито сверху те младе дѣвице, — кою в онъ на вданъ особитый начинъ познао, да бы болій испытъ учинію, и нѣму известіе донео. — То известіе добыю в Царъ іюштъ у вече тогъ истогъ дана, у комъ в све потврѣено нашо, што в Халермундъ о своемъ калѣи казивао, а такоѣерь и за Марию Б. осведочено в, да врло скромный и моралный животъ проводи, и чрезъ свое неутрудимо прилѣжаніе и примѣрно чуванъ толико себи прибави, да не само своя обстоятелства и сваке потребе накнадити може, веѣъ такоѣерь іюштъ по своимъ силама у ицлоп нужду трпеѣе подпомаже. —

(продужит'е се)

УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

ПРЕГЛЕДЪ ЛИТЕРАТУРЕ.

Бугарске.

Заради возрожденіе новой болгарской словесности или науки. Сочиненіе, или книжица Русскаго Исторіописателя Венелина. Москва 1838. Превель Губернскій Секретарь М. Кифаловъ Тетевенець. Съ притурание нѣколко пѣсней, и Исторіи заради Полу-Славяне, или Румуне (Молдо-Власы), и нѣкоихъ достопамятствъ и мудрыхъ изреченій. Букурещъ. Напечатана оу Іосифа Капайнига съ буквы Питаря К. Пенковича 1842. На 8-ми. XVI. 190 стр.

(конецъ)

Великій Петаръ, царь рускій, у почетку осамнестогъ вѣка, дође съ войскомъ на Прутъ, и владаюћегъ княза Кавтимира изъ Молдавске одведе у Руску: на то отоманска Порта съ престола влашки земаля удали бугарску династію Владиславлѣвића, и постави грчку изъ Цариграда Фанариота. Ови протераю бугарскій езикъ не само изъ цркве, него и изъ судилишта. При томъ како Срби подъ турскомъ владомъ, тако и Бугари управљани су были одъ цариградски патриарха, макаръ да су последњи у Трнову имали собственогъ патриарха, и у Бугарской, Трацији и Македоніи 10 славенски епархія. У овакомъ станю ствари Самуило патриархъ цариградскій г. 1792 на допущтенъ Султана Селима III. уништи патриаршію трновску, а бугарске епархіе подложи константинопольской патриаршіи, установивши у Трнову Ексархію цѣле Бугарске. Одъ то доба Ексархъ и Епископи на бугарске столице постављаюсе рођени Грци. Ови неразумѣваюћи бугарскога езика гонили су црквено-славенске књиге, сигурно у страху, да у њима нема какве ереси: што е и учинило, да е по народу бугарскомъ са богослуженіемъ грчкимъ заедно и езикъ грчкій разпростреосе. Чему е јошъ и то помогло, што међу Бугарима ніе было бугарски школа! Бугари дакле, кои су већномъ трговину водили, мѣшаюћи се съ Грцима и слушаюћи грчко богослуженіе, сасвимъ добро извикну грчкій езикъ; и данасъ сва писмена сношенія грчки воде, а ако што бугарски пишу, то грчкимъ писменима. — При садашњемъ бѣдномъ станю Бугарске, вели писатель, ніе могуће да се бугарска словесность препороди у Турској; али има богаты Бугара и изванъ Турске, т. е. у Букурешту, Браилоу, Галацу, у Бессарабији, Одеси, Ерделю и Пешти. Овде бы

они могли напечатати учебне књиге бугарске, и по дѣли новоначали а училишта, наводећи насъ Србљъ за примѣръ, кои-ако насъ 15 — 20 обителій у едномъ мѣсту има-дичемо си свою цркву, издржавамо свогъ свештеника и свою школу. Та и новогрчка, вели, и новосрбска литература изванъ Турске е почета! —

Ово е у кратко садржай предназначене књиге. Што гд. преводитель јошъ о Власима говори, то е преведено изъ Ранѣве исторіе славенски народа, печатане у Петербургу г. 1795 гл. 19. Бугарскомъ преводу прадодать е и грчкій. — Што се езика и граматке тиче, моли г. преводитель да га читателъ извини и изправе, изповѣдаюћи слабо свое знаѣ црквено-славенскогъ т. е. старобугарскогъ слога, коимъ еи писао. Чудно ће можда быти гдѣкоемъ нашемъ филославу ово изреченіе г. преводителя. Но тако е! „‘‘Торо-Болгарская Словесность е’ се това, що е ‘‘Церковно-Славянская’’ говори г. Венелинъ у својој исторіи Бугара, које рѣчи и г. Тетевенець наводи на стр. 5. То потврђуе Шафарикъ, Булгаринъ, Прейсъ и сви учени данашнѣгъ вѣка филолози славенски.

Г Л А С О Н О Ш А.

Нъ. ц. и кр. ап. Величество благоизвольло е пређашнѣгъ првога Вицежупана бараньске вармеђе Христиана Шаушку, и првогъ Вицежупана крижевачке вармеђе Јована Зидарића за кр. Савѣтнике наймилостивіе наименовати.

Нъ. ц. и кр. ап. Величество благоизвольло е Јосифу Вернеру, Профессору Философіе на свеучилишту пештанскомъ, сталезъ унгарскога племића наймилостивіе подѣлити.

Благородный г. Димитрій Константиини, намѣстный директоръ дишкрикта велико-варадскогъ, одъ 60 учителя свога дишкрикта скупио е на главанъ фондъ школскій 387 фр. 30 кр. 6. вр. Ревность ова заслужуе особиту похвалу одъ снакогъ Србина, и желити е да јошъ доста родолюбивы послѣдователи нађе.

Бечъ. На позлаћенѣ орла на торню св. Стефана потрошено е 450 дуката.

Пешта. Смѣсичаръ Вилага жестисе на владаюћу у одной овдашњој кавани нѣмштину, или болѣ рећи „антимаѣаризамъ,“ кои се у томе састои, што властникъ своимъ служительима забрануе бркове носити, нити когъ у службу приима, докъ не обрје бркове.

WWW.UNILIB.RS
УНИВЕРЗИТЕТСКА БИБЛИОТЕКА

Пешта. Пре неколико недѣля умро е овдѣ еданъ войникъ. Лѣкарѣ, кадъ су га распорили, нађоше у њѣму драгій камень.

Темнишваръ. Пре неколико недѣля догодило е се у околини њашој на добру едногъ спяхіѣ одвећъ грозно убиство. Овај е одъ дужегъ времена држао у служба Арапинѣ, кон се едно јутро са спяхинскимъ кочишемъ свади, и одъ њѣга ѣушку добые. Арапинѣ дође господару на тужбу, спяхія зовне кочиша и ту обадвоицу искара, будући е еданъ и другій кривъ быо. И тако се стваръ чинила, да е већъ свршена. Кочишъ опетъ оде у шталу, ал' Арапинѣ одлети у куйну, счена дугачакъ оштаръ ножъ, конимъ кочиша у штали тако яко прободѣ, да е одма мртавъ пасти морао. Убица спокойно изъ прсию извуче ножъ, и дође лагано преко двора господиновомъ стану, гди се безъ противлѣнія у руке власти преда. — Готово у исто време другій не маѣ трагичный слугай догоди се у крашовској вармеѣ. Некій на свомъ добру живѣиіи спяхіѣ, за когъ веле да са своимъ подложницима ни е човечно поступао, едно вече, кадъ е за вечеромъ сѣдіо, буде крозъ прозоръ, кон съ дрвенимъ капцима затворенъ быше, убиенъ. Знана е достойно, да е на капку само една рупица была, крозъ кою е убица на свою жертву нишанити морао, и да су разбойници пре 8 година, кадъ су спяхію у овой куйнѣ напали, тако зло съ њимъ поступали, да су га на месту као мртвогъ оставили, ербо е јошъ у свѣсти быо, те е безъ чувства лежао. Његово тадашиѣ спасеніе, кое е занста чудновато, ни е му, као што се и види болъ, намышляе у главу уселило; и премда е свагда одъ оно доба око свое куйѣ, стражу поставило, и са свию се страна заключавао. зато опетъ свою жалостну судьбину ни е мого избеѣи. Одъ стране вармеѣски надлежателства тражи се убица, ал' му нема ни гласа ни трага.

ПУТЬ ПО СВѢТУ.

(У Французкој) многа се самоубиства догаѣаю. Представлѣніе, у Академиі наравны и политичны наука у Паризу прочитано, сврху тога овако гласи: „Самоубиство види се да кодъ насъ ни едно стаѣ ни еданъ родъ и ни еданъ возрастъ людій не штеди. Како у вискиямъ, сламомъ покрывенимъ куйницама, тако и у великолкннимъ палатама самоубиство се налази. За 13

година већъ е самоубиствомъ 25.000 душа на онај свѣтъ отишло. За кратко ово време одъ 1835 до 1839 године међу самоубицама налази се 90 деце, кон јошъ ни 16-ту годину несу дорастла, и 2000 стараца, кон су већъ 60-ту годину доживили.“

(Планъ наука у Хини.) У хинезкомъ дневничномъ листу „Литу Ла“ слѣдуюѣа се чита за руке уредба: првы петъ година одредѣнѣсе за „Наставлѣніе у закону;“ други петъ за „попѣнъ;“ трећи петъ за „рачуѣ на память;“ а последнѣ петъ за „лепо писанѣ.“ Између сваки петъ година даваѣе се по една година на одморъ, и тѣлесна вѣжбаваѣа. Цео дакле теѣај износи 24 године.

СТЕЧЕНІЕ

за перву Граматическу Каѣдру у народной Карловачкој Гумназиі.

Ступанѣмъ Высокоученогъ Г. Јоанна Пантелиѣа, досадашиѣгъ Профессора у Гумназиі овдашиной, на званіе пограничногъ школскогъ Директора у славной Бригади Панчевачкој, остала е у реченој Гумназиі празна Каѣдра I-е граматическе Классе.

За снабдѣти исту Каѣдру съ вреднымъ, и способнымъ лицемъ, заключіо е Патронатъ гумназиальный у засѣданію свомѣ отъ 14. овогъ Мѣа, явно и 17. и 18. Февраля 1843 держати се имущѣ стеченіе (Конкурсъ) отворити.

Са овомъ Каѣдромъ свезана е годишня плата отъ 600 фр. В. В. и 6 хватій дрва за ватру. Изкуе се пакъ отъ Г. Г. Кандидата, да су философическе науке са превосходствомъ совершили. — да кромъ Латинскога языка, кога ѣе предавати, и Нѣмецкій, на комъ ѣе онај, и прочѣ науке предавати, и Србскій, на комъ ѣе и еданъ и другій толковати, совершено познаю. При томъ мораю они о свомъ досадашиѣмъ честномъ, и христіанскому закону сходномъ житію, као и о свршенію философски наука, и о своіој досадашиной званичној служби достоверна доказателства са своима прошения Патронату поднести, и на уреченій данъ устменомъ, и писменомъ испыту предъ определенномъ на то Коммиссіомъ себе подвергнути.

Совершено знаѣ Маѣарскога, и Влашкога языка сматраѣе се за особиту препоруку.

У Карловцы 19 (31) Окт. 1842.

Патронатъ Гумназіе.
Карловачке.

Издавателъ Димитрій Јовановиѣ. Учредникъ Милошъ Поповиѣ (Bastei-Gasse Nr. 349)